



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> RF Safety Code Assessment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K3D33-190572/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K3D33-190572	<b>Date</b> 2019-01-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-015-7693	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-8-41140 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-04</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Abela, Aaron	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2061 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K3D33-190572/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K3D33-190572

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
TOR-8-41140

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR015  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification n° 002 à l'invitation à soumissionner vise à traiter les éléments suivants :**

**A) Questions et réponses**

**B) Modification de l'annexe B – Base de paiement**

**C) Modification de l'annexe E – Critères d'évaluation, article O1**

**D) Modification de l'annexe E – Critères d'évaluation, article CC3**

\*\*\*\*\*

**A) Questions et réponses**

**Q1** : Objet : K3D33-190572/A, Analyse de la zone de sécurité pour l'équipement à RF

Notre entreprise réalise des analyses de la zone de sécurité pour l'équipement à RF depuis 25 ans. Nos analyses de conformité au Code de sécurité 6 sont effectuées à l'aide de logiciels d'avant-garde, et nos rapports de sécurité des RF selon le Code de sécurité 6 ont toujours été acceptés par la MRC et le MDN.

Ma question concerne l'exigence **O1** : Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a de l'expérience en préparation de rapports de conformité sur l'exposition aux RF pour des clients dans le format requis par ISDEC. Le **CC3** traite aussi du format d'ISDEC. L'analyse de la sécurité des RF selon le Code de sécurité 6 est la même pour tous les systèmes radars, qu'ils soient utilisés par la MRC ou ECCC. Nous sommes spécialisés dans les analyses de sécurité des RF et nous avons produit de nombreux rapports (tous liés à des marchandises contrôlées ou de niveau CLASSIFIÉ), mais aucun n'est dans le format requis par ISDEC. Nos rapports contiennent toute l'information exigée en vertu du Code de sécurité 6. Est-ce que seuls les rapports dans le format d'ISDEC sont acceptables, ou est-ce que les références concernant nos rapports à la MRC seraient jugées acceptables pour les critères O1 et CC3?

**R1** : ECCC acceptera d'autres formats, pourvu que le rapport de conformité sur l'exposition aux RF comprenne tous les renseignements exigés dans les lignes directrices du Code de sécurité 6 et qu'il soit accepté par ISDEC.

**Q2**. À l'annexe B – Base de paiement, on indique ce qui suit : « Rapports d'inspection prévus des RF, conformément à la section 3 de l'ANNEXE A et à l'appendice 9 de l'ANNEXE A – Échéancier de rapport de mesures au site » (non traduit dans la DP : Scheduled RF Inspection Reports Due in accordance with ANNEX A, Section 3 and Appendix 9 to ANNEX A – Site measurement report deadline.)

D'après ce que je comprends, la section 3 de l'ANNEXE A porte sur ce qui suit : Livrables fermes – vingt-sept (27) analyses et rapports CS6. Ceux-ci sont énumérés à l'appendice 1 de l'annexe A, et non à l'appendice 9 de l'annexe A.

La section 4 est liée à l'appendice 9 de l'annexe A.

On n'a pas corrigé cette incohérence au moyen des précisions fournies le 22 janvier.

**R2** : Veuillez voir ci-après pour en savoir plus.

**Q3** : La clause générale 6.2.3 indique que la « valeur minimale du contrat » est de 55 000 \$, tandis que la méthode de sélection à la section 4.2 indique des exemples dont la valeur est de moins de 55 000 \$. Ma question est la suivante : notre proposition sera-t-elle rejetée si nous soumissionnons un prix de moins de 55 000 \$?

**R3** : Non. La valeur minimale du contrat est associée à l'obligation financière minimale du Canada relative aux dépenses dans le cadre du présent contrat. Cette valeur n'a aucune incidence sur la méthode de sélection ni sur le prix de la soumission.

\*\*\*\*\*

### B) Modification de l'annexe B – Base de paiement

Supprimer : « Rapports d'inspection prévus des RF, conformément à la section 3 de l'ANNEXE A et à l'appendice 9 de l'ANNEXE A – Échéancier de rapport de mesures au site » (non traduit dans la DP : Scheduled RF Inspection Reports Due in accordance with ANNEX A, Section 3 and Appendix 9 to ANNEX A – Site measurement report deadline.)

Insérer : « Rapports d'inspection prévus des RF, conformément à la section 3 de l'ANNEXE A et à l'appendice 1 de l'ANNEXE A – Échéancier pour les rapports relatifs aux mesures effectuées aux sites. »

\*\*\*\*\*

### C) À l'annexe E – Critères d'évaluation, article O1

Supprimer dans son intégralité.

Insérer :

Élément	Description des critères	Indiquer où se trouvent les documents à l'appui dans le dossier d'appel d'offres (n° de page)
O1	<p>Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a de l'expérience en préparation de rapports de conformité sur l'exposition aux RF pour des clients dans le format requis par ISDEC, ou dans <b>d'autres formats, pourvu que le rapport de conformité sur l'exposition aux RF comprenne tous les renseignements exigés dans les lignes directrices du Code de sécurité 6 et qu'il soit accepté par ISDEC.</b></p> <p>Afin de prouver cette expérience, le soumissionnaire doit fournir au moins trois (3) exemples de rapports scellés qu'il a déjà préparés.</p> <p>Remarque : Il est possible de caviarder certaines sections du rapport afin de respecter la confidentialité.</p> <p>S'il manque des documents dans la proposition, le soumissionnaire doit les présenter à l'autorité contractante dans les trois jours suivant une demande en ce sens par SPAC.</p>	

### D) À l'annexe E – Critères d'évaluation, article CC3

CC3	Le soumissionnaire doit avoir de l'expérience en préparation de rapports de conformité sur	<b>10</b> points si le soumissionnaire peut fournir la preuve d'une	
-----	--	---	--

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K3D33-190572/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K3D33-190572

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
TOR-8-41140

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR015  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>l'exposition aux RF dans le cadre du processus CP- 2- 0- 03 d'ISDEC, ou dans <b>d'autres formats, pourvu que le rapport de conformité sur l'exposition aux RF comprenne tous les renseignements exigés dans les lignes directrices du Code de sécurité 6 et qu'il soit accepté par ISDEC.</b></p> <p>Afin de le prouver, le soumissionnaire doit indiquer le numéro de permis de fréquence associé.</p>	<p>présentation de rapport à ISDEC dans le cadre du processus CP- 2- 0- 03, ou dans <b>d'autres formats, pourvu que le rapport de conformité sur l'exposition aux RF comprenne tous les renseignements exigés dans les lignes directrices du Code de sécurité 6 et qu'il soit accepté par ISDEC.</b></p>	
--	--	--	--

\*\*\*\*\*

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**